

圖書館資源選介
Selected Library Resources List

中國典籍名著賞識

*Appreciation of
Chinese Classics*



引言

Introduction

中國典籍名著賞識

Appreciation of Chinese Classics

中華文化博大精深，源遠流長。由優秀文字寫成的典籍，是傳承千載的中華文化載體，蘊含重要的人文智慧、精神及價值。同時，中華五千年文明亦是世界文明不可或缺的一部分。一部部跨領域的文學巨著向世界展示中國逐漸走向新時代。讀者可通過香港公共圖書館館藏及電子資源，認識流傳至今的中國經典名著，與古人展開跨越時空的對話。

Chinese culture is rich and diverse, with a long-standing history. Beautifully written, the Chinese Classics are carriers of Chinese culture that have been passed on for generations over thousands of years and contain important humanistic wisdom, spirit and values. Meanwhile, China's five-thousand-year-old civilisation is an indispensable part of world civilisation. The numerous cross-genre classical Chinese literary works demonstrate to the world that China is gradually entering a new era. Through our library collections and electronic resources, readers can learn about classical Chinese literature that continues to be read today and engage in a dialogue with the ancients across time and space.

香港公共圖書館館藏

「中國典籍名著賞識」圖書館資源選介

Selected Library Resources on “Appreciation of Chinese Classics” in the Hong Kong Public Libraries

目錄	頁
Content	Page
I. 中文書籍及電子書 Chinese Books and e-Books	3
II. 英文書籍及電子書 English Books and e-Books	7
III. 電子資料庫 e-Databases	11
IV. 網上資源 Web Resources	13

本小冊子選列了香港公共圖書館的圖書資料，讀者可在圖書館目錄搜尋其所屬圖書館及館藏狀況 (2024 年 3 月)。

The titles listed in this guide are library materials of Hong Kong Public Libraries. Readers may check library catalogue for their locations and status (March 2024).

I. 中文書籍及電子書 Chinese Books and e-Books



📖 圖書館目錄 Library Catalogue 📖 電子書 e-Book

中華書局編輯部編。《經典之門・先秦諸子篇》。香港：
中華書局(香港)有限公司，2017。

📖 [索書號：121 2537](#)

📖 [SUEP 電子書](#)



王寧、彭林、孫欽善。《怎樣讀經典》。香港：中華書局
(香港)有限公司，2019。

📖 [索書號：820.7 8402](#)

📖 [SUEP 電子書](#)



張岱。《當才子遇上論語》。香港：中華書局(香港)有限
公司，2020。

📖 [索書號：097.12 1123](#)

📖 [SUEP 電子書](#)



喬忠延。《中國經典系列叢書：中國寓言》。香港：中華
教育，2022。

📖 [索書號：856.8 2051](#)

📖 [SUEP 電子書](#)



小川環樹；譚汝謙、陳志誠、梁國豪合譯。《論中國詩》。香港：中文大學出版社，2018。

 [索書號：851.508 9214](#)

中華書局編輯部編。《經典之門・歷史地理篇》。香港：中華書局(香港)有限公司，2017。

 [索書號：610 2537](#)

 [SUEP 電子書](#)

文心工作室編。《禮記》。台北市：商周出版，2011。

 [索書號：094.3 3300](#)

王先慎；鍾哲點校。《韓非子集解》。北京：中華書局，2007。

 [索書號：121.67 1029](#)

王守仁；北京知行合一陽明教育研究院編注。《致良知：陽明先生經典語錄中包含的非凡智慧》。北京：東方出版社，2015。

 [索書號：126.4 1032](#)

王邦雄。《老子十二講》。台北市：遠流出版事業股份有限公司，2011。

 [索書號：121.317 1054](#)

王振復。《周易文化百問》。香港：三聯書店(香港)有限公司，2012。

 [索書號：091.7 1052](#)

本社編選；王銘基繪圖；李曉亮今譯；朱新林英譯。《荀子名言=Aphorisms from Xunzi》。濟南：齊魯書社，2006。

 [索書號：121.271 4120](#)

宋淑萍編。《論語：中國人的聖書》。台北市：時報文化出版企業股份有限公司，2012。

 [索書號：097.12 3034](#)

李志清。《墨說孫子兵法》。香港：圓方出版社(香港)有限公司，2012。

 [索書號：592 4043](#)

 [SUEP 電子書](#)

林鎮國編。《孟子：儒者的良心》。台北市：時報文化出版企業股份有限公司，2012。

 [索書號：121.267 4486](#)

施仲謀；李敬邦編。《論語與現代社會》。香港：中華書局(香港)有限公司，2017。

 [索書號：097.1 0820](#)

胡曉軍。《宋代《詩經》文學闡釋研究》。貴陽：貴州大學出版社，2013。

 [索書號：093.07 4763](#)

夏志清；何欣、莊信正、林耀福譯。《中國古典小說》。香港：中文大學出版社，2016。

 [索書號：827 1043](#)

高禎臨。《經典的重建：清初戲曲評點研究》。台北市：文津出版社有限公司，2015。

 [索書號：853.7 0037](#)

張固也。《《管子》研究》。濟南：齊魯書社，2006。

 [索書號：121.61 1164](#)

郭象注；陸德明釋文；成玄英疏；郭慶藩集釋。《莊子集釋》。台北市：商周出版，2018。

 [索書號：121.331 0704](#)

曾昭旭編。《經典・孔子 論語》。台北市：麥田出版，2013。

 [索書號：121.23 8064](#)

賀次君。《史記書錄》。北京：中華書局，2019。

 [索書號：610.11 4631](#)

葉嘉瑩。《唐宋詞名家論稿》。台北市：大塊文化出版股份有限公司，2013。

 [索書號：852.55 4449](#)

董仲舒；周桂鈿解讀。《春秋繁露：節選》。北京：國家圖書館出版社，2019。

 [索書號：095.5 4428](#)

廖名春。《《周易》經傳十五講（修訂版）》。香港：香港中和出版有限公司，2017。

 [索書號：091 0025](#)

 [SUEP 電子書](#)

簡良如。《《文心雕龍》之作為思想體系》。北京：中國社會科學出版社，2011。

 [索書號：820 7246](#)

羅天昇。《大學・中庸今註今譯》。香港：新天出版社，2016。

 [索書號：097.32 6016](#)

II. 英文書籍及電子書 English Books and e-Books



圖書館目錄 Library Catalogue



電子書 e-Book

Daxue and Zhongyong. Translated and annotated by Ian Johnston and Wang Ping. Hong Kong: Chinese University Press, 2012.



[Call number: 181.112 DAX](#)



[ProQuest Ebook Central](#)



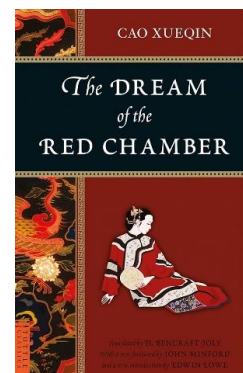
Cao, Xueqin. *Dream of the Red Chamber*. Translated by H. Bencraft Joly. North Clarendon, Vt.: Tuttle Pub, 2010.



[Call number: F CAO](#)



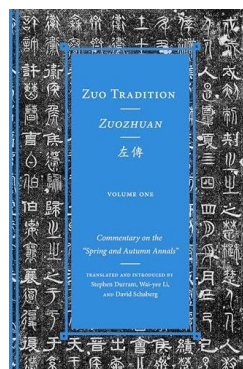
[OverDrive eBooks](#)



Durrant, Stephen, Wai-ye Li, David Schaberg, Andrew Plaks, Michael Nylan, and Michael Nylan. *Zuo Tradition / Zuozhuan* 左傳: *Commentary on the Spring and Autumn Annals*. Washington: University of Washington Press, 2016.



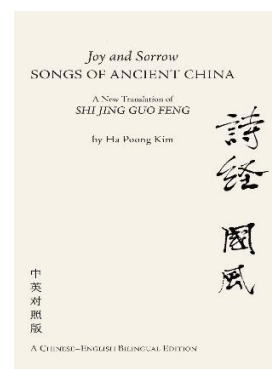
[ProQuest Ebook Central](#)



Kim, Ha Poong. *Joy and Sorrow Songs of Ancient China: A New Translation of Shi Jing Guo Feng*. Liverpool: Liverpool University Press, 2022.



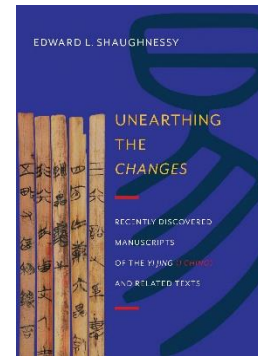
[ProQuest Ebook Central](#)



Shaughnessy, Edward L. *Unearthing the Changes*. New York: Columbia University Press, 2014.

 [Call number: 299.51282 SHA](#)

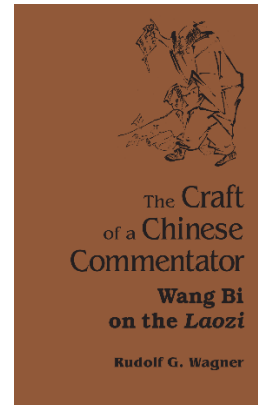
 [OverDrive eBooks](#)



Wagner, Rudolf G. *The Craft of a Chinese Commentator: Wang Bi on the Laozi*. Albany, NY: State University of New York Press, 2000.

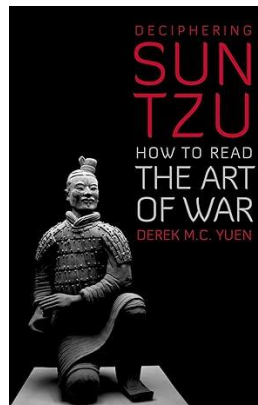
 [Call number: 181.11 LAO](#)

 [ProQuest Ebook Central](#)



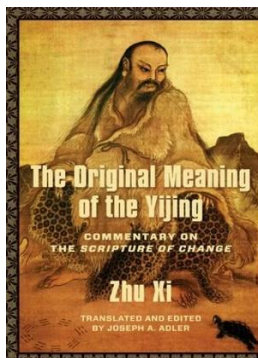
Yuen, Derek M. C. *Deciphering Sun Tzu: How to Read The Art of War*. Oxford: Oxford University Press, 2014.

 [ProQuest Ebook Central](#)



Zhu, Xi. *The Original Meaning of the Yijing*. New York: Columbia University Press, 2019.

 [OverDrive eBooks](#)



Book of songs = Shi-jing = 詩經: a new translation of selected poems from the ancient Chinese anthology. Translated by James Trapp. London: Amber Books Ltd, 2021.

 [Call number: 895.11 BOO](#)

Reading fu poetry: from the Han to Song dynasties. Edited by Nicholas Morrow Williams. Leeds: ARC Humanities Press, 2022.

 [Call number: 895.11 REA](#)

The most venerable book, Shang shu: also known as the Shu Jing: the classic of chronicles. Translated by Martin Palmer, with Jay Ramsay and Victoria Finlay. London: Penguin Books, 2014.

 [Call number: 895.1 CON](#)

Chan, Sin-wai. *A dictionary of Chinese popular sayings and famous quotes = 中國經典名句 引言大全: 中英對照.* Hong Kong: The Commercial Press (H.K.) Limited, 2021.

 [Call number: 495.131 CHA](#)

Chin, Ann-ping. *Confucius: a life of thought and politics.* New Haven, Conn.: Yale University Press, 2007.

 [Call number: 181.11 CHI](#)

Guliang, Chi. *A forgotten book: Chun qiu Guliang zhuan = 春秋穀梁傳: 一部被遺忘的著作.* Translated by Gen Liang. Singapore: Global Publishing, 2011.

 [Call number: 895.1 GUL](#)

Hsia, Chih-tsing. *The classic Chinese novel: a critical introduction.* Hong Kong: Chinese University Press, 2015.

 [Call number: 895.13 HSI](#)

Kim, Ha Poong. *Oh, Let Me Return!: Nature's Poets -- Chinese Poetry of Two Millennia.* Liverpool: Liverpool University Press, 2017.

 [ProQuest Ebook Central](#)

Lao Tzu. *Tao Te Ching.* Translated by Sam Hamill. Boston: Shambhala, 2012.

 [OverDrive eBooks](#)

Liu, Zaifu. *Reflections on Dream of the red chamber*. Translated by Shu Yunzhong. Amherst, NY: Cambria Press, 2008.

 [Call number: 895.13 CAO](#)

Mencius. *Mencius*. Translated by Irene Bloom. New York: Columbia University Press, 2009.

 [Call number: 181.11 MEN](#)

Nienhauser, William H. Jr. *Tang Dynasty Tales: A Guided Reader*. Singapore: World Scientific, 2010.

 [Call number: 895.13 TAN](#)

 [ProQuest Ebook Central](#)

Owen, Stephen, Ding Xiang Warner, and Paul W. Kroll. *The Poetry of Du Fu*. Berlin: De Gruyter, Inc., 2015.

 [ProQuest Ebook Central](#)

Pu, Songling. *Strange tales from a Chinese studio: the classic collection of eerie and fantastic Chinese stories of the supernatural*. Translated by Herbert A. Giles. North Clarendon, Vt.: Tuttle Pub., 2010.

 [Call number: 895.13 PUS](#)

Wang, Hui. *Translating Chinese classics in a colonial context: James Legge and his two versions of the Zhongyong*. Bern: Peter Lang, 2008.

 [Call number: 895.1 WAN](#)

Zhang, Ciyun. *Gems of Chinese classics*. Shanghai, China: Shanghai Translation Publishing House, 2015.

 [Call number: 895.1 ZHA](#)

III. 電子資料庫 e-Databases



丁蕾。〈鑒思中國經典對外傳播論述拓展漢語國際傳播路徑研究〉。《太原城市職業技術學院學報》，2023 年第 12 期，頁 170-175。中國期刊全文數據庫。

余亞斐。〈境界與詮釋：中國經典詮釋中的境界的詮釋循環〉。《安徽師範大學學報(人文社會科學版)》，2022 年第 6 期，頁 21-30。中國期刊全文數據庫。

汪娟。〈經典如何成為經典?——論中國當代文學經典問題研究的三個維度〉。《嘉興學院學報》，2021 年第 5 期，頁 57-63。中國期刊全文數據庫。

宮丹蕾、楊秋雨欣。〈中國古典文學名著譯介效果調研〉。《文學教育(下)》，2021 年第 5 期，頁 24-25。中國期刊全文數據庫。

高歌。〈對中國古典名著的電影重構及市場分析——以《西游記》原著改編電影為例〉。《中國電影市場》，2022 年第 1 期，頁 54-59。中國期刊全文數據庫。

曹立波。〈《紅樓夢》隻立千古的名著與中國敘事文學傳統〉。《中國民族》，2022 年第 4 期，頁 73-77。中國期刊全文數據庫。

曹勝高。〈文本賦義：早期中國經典的闡釋方式〉。《東南學術》，2024 年第 1 期，頁 207-216。中國期刊全文數據庫。

陳艷琦。〈共讀經典名著，樂享活動課堂〉。《師道(人文)》，2023 年第 12 期。龍源期刊網。

黃金鵬、林奕君。〈中國古代經典文學作品涵養大學生正能量教育舉隅——以《孟子》為例〉。《重慶開放大學學報》，2023 年第 3 期，頁 76-80。中國期刊全文數據庫。

劉一辰。〈閱讀經典，完善人格——中國古代文學經典閱讀研究〉。《中國民族博覽》，2022 年第 5 期，頁 135-137。中國期刊全文數據庫。

鄧林。〈《道德經》核心術語英譯詮釋多樣性研究：蒯因的翻譯不確定性視角〉。《外國語文研究》，2023 年第 2 期，頁 90-102。中國期刊全文數據庫。

儒風君。〈四大名著，寫出中國人必須經歷的四種修行〉。《意林》，2023 年第 13 期。龍源期刊網。

- Fu, Boxi. "Water in the Mencius: Correlative Reasoning, Conceptual Metaphor, and/or Sacred Performative Narrative?" *Religions* 14, no. 6 (2023): 710. ProQuest Databases Services.
- Fu, Su. "In the Voice of Qu Yuan: Lu Yun's Perception and Practice of Writing the "Jiumin" (Nine Sufferings)." *Journal of the American Oriental Society*, vol. 143 (2023): 151-171. eLibrary.
- He, Fan. "Jiang, Tao, Origins of Moral-Political Philosophy in Early China: Contestation of Humaneness, Justice, and Personal Freedom." *Dao : A Journal of Comparative Philosophy* 21, no. 4 (2022): 645-650. ProQuest Databases Services.
- Li, Xiaoshu and Yuan Tan. "A Paratext Perspective on the Translation of the Daodejing: An Example from the German Translation of Richard Wilhelm." *Religions* 14, no. 12 (2023): 1546. ProQuest Databases Services.
- Miao, Xiaojing. "The Marvelous Bookcase: Yang Jiong's "Fu on the Bookcase for Reading While Lying Down"." *Journal of the American Oriental Society*, vol. 143, no. 3 (2023): 499-513. eLibrary.
- Nordvall, Christian. "The First Swedish Translation from the Lunyu." *Journal of the American Oriental Society*, vol. 143, no. 3 (2023): 677-686. eLibrary.
- Qi, Feizhi. "Orthodoxy in China and the West: The Jesuit Interpretation of Analects 2.16." *Religions* 15, no. 1 (2024): 128. ProQuest Databases Services.
- Suzuki, Yumi. "MING ...IN THE LAOZI DAODEJING ...: INTERPRETATIONS AND TRANSLATIONS OF THE OPENING VERSE." *Philosophy East and West*, vol. 71, no. 3 (2021): 747-766. eLibrary.
- Tobias Benedikt Zürn. "Reception History and Early Chinese Classics." *Religions* 13, no. 12 (2022): 1224. ProQuest Databases Services.
- Wang, Jui-Ching. "A Way of Music Education: Classic Chinese Wisdoms." *Philosophy of Music Education Review* 28, no. 1 (Spring 2020): 116-22. eLibrary.

IV. 網上資源

Web Resources



香港中文大學圖書館 - 中國古籍庫

CUHK Library – Chinese Rare Book Digital Collection

<https://repository.lib.cuhk.edu.hk/tc/collection/chi-rarebook>

學海書樓

Hok Hoi Library

<http://hokhoilibrary.org.hk/>

中國哲學書電子化計劃

<https://ctext.org/zh>

國家典籍博物館

National Museum of Classic Books

<https://www.nlc.cn/nmcb/>

國學網

<http://www.guoxue.com/>



如有任何查詢，請與當值圖書館館長聯絡：

For enquiries, please contact duty librarians:

地址 Address : 香港中央圖書館八至九樓參考圖書館
Reference Library, 8/F & 9/F,
Hong Kong Central Library

電話 Tel. : 2921 0222

電郵 Email : hkcl_ref@lcsd.gov.hk

網址 Website : www.hkpl.gov.hk

本刊物由香港公共圖書館於 2024 年 3 月編印

Published by the Hong Kong Public Libraries in March 2024



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural
Services Department

香港公共圖書館
Hong Kong Public Libraries

香港中央圖書館 · 參考圖書館

Hong Kong Central Library · Reference Library

LCSD
edutainment
CHANNEL 康文署寓樂頻道



101 academy
入門教室

